

اتفاقية مجلس أوروبا
بشأن الأخذ بنهج متكامل
للسلامة والأمن والخدمة
أثناء مباريات كرة القدم
والفعاليات الرياضية الأخرى

” نهج متعدد الهيئات لضمان
بيئة متسمة بالسلامة والأمن
والترحيب في مباريات كرة القدم.....“

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



” لجعل مباريات كرة
القدم والفعاليات
الرياضية الأخرى أكثر
ترحيباً وسلامة وأمناً...

ما هو هدف الاتفاقية؟

تُعتمد الاتفاقية على ما تم إنجازه دولياً منذ إقرار الاتفاقية الأوروبية بشأن ما يصدر عن المتفرجين من عنف في 1985.

الهدف الانتقال من نهج مركز على العنف إلى نهج متكامل قائم على ثلاث ركائز مترابطة: السلامة والأمن والخدمات.

تعزز الاتفاقية التعاون بين كافة الجهات المعنية العامة والخاصة، بما فيه المجتمعات المحلية والمناصرين، لبسط أجواء متممة بالسلامة والأمن والترحيب.

توفر الاتفاقية تدابير قائمة على أعلى معايير طُورت في أوروبا للسلامة والأمن والخدمات.

تسعى الاتفاقية لجنة معنية بالسلامة والأمن في الفعاليات الرياضية، لمراقبة امثال الأطراف لأحكامها ومددها بالدعم والنصح في سياق تطبيق هذه الأحكام.

ثلاث ركائز: السلامة والأمن والخدمات

■ يجمع مفهوم السلامة كافة التدابير المتصلة بحماية الناس من الإصابات بجروح أو الخطر على صحتهم ورفاههم أثناء الفعاليات الرياضية. ويشمل ذلك البنى التحتية للملاعب والتصديق عليها، وخطط الطوارئ، أو التدابير المتعلقة باستهلاك الكحول. كما أن تدابير السلامة تحمي الناس في طريقهم إلى أماكن الفعاليات وتواجه المشاهدين خارج الملاعب.

■ يدمج مفهوم الأمن كافة التدابير المتخذة لردع حصول الحوادث العنيفة أو السلوكيات السيئة المتصلة بكرة القدم أو غيرها من الفعاليات الرياضية، وذلك داخل الملاعب أو خارجها، ومنعها والمعاقبة عليها. ويشمل بصورة خاصة تقييم الخطر والتعاون بين الشرطة وسائر الهيئات المختصة وتحديد العقوبات.

■ يشمل مفهوم الخدمات كافة التدابير المتخذة لجعل كرة القدم والفعاليات الرياضية الأخرى ممتعة وترحيبية للجميع، وذلك في الملعب ولكن أيضاً في الأماكن العامة حيث يتجمع المشاهدون والمناصرون قبل المباريات وأثناءها وبعدها. ودمج ذلك عناصر مادية كالطعام الجيد والمرافق الصحية، لكن التركيز يتم قبل كل شيء على الطريقة التي يُستقبل ويعامل بها الناس أثناء الفعالية.



نهج متكامل متعدد الهيئات

■ تشدد الاتفاقية على الطابع المتداخل لتدابير السلامة والأمن والخدمات في مباريات كرة القدم والفعاليات الرياضية الأخرى، وذلك بغض النظر عن هدفها الأولي. وهي تدابير مترابطة من حيث تأثيرها، ما يوجب جعلها متوازنة وغير متخذة أو منفذة الواحدة بمعزل عن الأخرى.

■ وإذ تبقى الاتفاقية في الأذهان أن كل ركيزة قد تؤثر مباشرة على الآخرين، فإنها تطلب من كل هيئة مشاركة في كرة القدم وغيرها من الفعاليات الرياضية دوراً وإجراءات في التخطيط والأنشطة العملية، تكون منسقة ومتكاملة و متناسبة ومنفذة كجزء من إستراتيجية شاملة للسلامة والأمن والخدمات.

■ كما أن الاتفاقية تسلط الضوء على أهمية دور المشاهدين والمجتمعات المحلية في المساعدة على توفير السلامة والأمن والترحيب في مباريات كرة القدم أو الفعاليات الرياضية الأخرى، وذلك داخل الملاعب وخارجها. وتُعتبر هذه الجهات المعنية جزءاً من النهج المتكامل المتعدد الهيئات.



اللجنة المعنية بالسلامة والأمن في الفعاليات الرياضية

تجمع اللجنة مندوبين من الدول الأطراف منهم ممثلون عن الهيئات الحكومية الرئيسية، وتفضيلاً مسؤولون عن السلامة والأمن، وممثلون عن مركز المعلومات الخاصة بكرة القدم على المستوى الوطني. كما أنها ترحب بالمراقبين من المنظمات الرياضية.

تراقب اللجنة تطبيق الاتفاقية عبر برنامج زيارات للدول الأطراف، قائمة على روح التعاون بين الدول و"آلية مراجعة الأقران". وتهدف هذه الزيارات إلى إسداء النصح وتقديم الدعم لمساعدة الدول على تحسين صياغة سياساتهم واعتماد أفضل الممارسات والامتثال لأحكام الاتفاقية.

ترفع اللجنة توصيات للأطراف بخصوص التدابير الواجب اتخاذها لتنفيذ الاتفاقية، وتعرض عليها مساعدة تقنية بحسب احتياجاتها. كما أنها تجري الاستشارات مع الشركاء المعنيين وتسهل جمع الخبرة والممارسات الجيدة وتبادلها بين الدول.



تم اعتماد اتفاقية مجلس أوروبا بشأن الأخذ بنهج متكامل للسلامة والأمن
والخدمة أثناء مباريات كرة القدم والفعاليات الرياضية الأخرى، من طرف لجنة
الوزراء في المجلس الأوروبي في 4 أيار/مايو 2016 في Saint-Denis (France).
أنها الصك الدولي الملزم الوحيد الذي ينشئ تعاوناً مؤسسياً بين كافة الجهات
المعنية المشاركة في تنظيم مباريات كرة القدم والفعاليات الرياضية الأخرى.

للمزيد من المعلومات:

[/www.coe.int/sport](http://www.coe.int/sport)
sport@coe.int

مجلس أوروبا هو المنظمة الرائدة في مجال حقوق الإنسان في القارة. ويضم 47 دولة عضواً
منها 28 دولة عضواً في الاتحاد الأوروبي. وقد وقعت كل الدول الأعضاء في مجلس أوروبا على
الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان، وهي معاهدة موضوعة لحماية حقوق الإنسان والديمقراطية
وحكم القانون. وتشرف المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان على تطبيق الاتفاقية في الدول الأعضاء.

www.coe.int

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE